cellularline

ISTRCBRUSB2PD48W

CAR MULTIPOWER ULTRA

EN - IN CAR CHARGER WITH 2 PORTS / IT - CARICABATTERIE DA AUTO 2 PORTE / FR - CHARGEUR DE BATTERIE POUR VOITURE 2 PORTS / DE - AUTOLADEGERÄT MIT 2 ANSCHLÜSSEN / ES - CARGADOR DE BATERÍAS CON 2 PUERTOS USB PARA COCHES / TR - 2 PORTLU OTO ŞARJ CIHAZI / NL - 2-POORTS AUTOLADER / FI - 2-PORTTINEN AKKULATURI AUTOSTA

ع ني‌فقن‌يب قراي‌س ن‌ح‌اش

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

This CBRUSB battery charger can be used in vehicles with a 12 or 24 Volt electrical system (DC).
The LED lights up when the charger is on, and the battery charge level is shown on the display of the device connected to the charger.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ direct current
DC = direct current

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie CBRUSB può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o a 24 Volt (DC).
L'accensione del led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ corrente continua
DC = corrente continua

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur CBRUSB peut être utilisé sur les véhicules disposant d'une alimentation à 12 ou 24 V (cc).
L'allumage du voyant indique la bonne alimentation, tandis que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif connecté.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ courant continu
Vcc = courant continu

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Akkuladegerät CBRUSB kann in Fahrzeugen mit Stromversorgung zu 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.
Die sich einschaltende LED zeigt die korrekte Stromversorgung an, während der Akkuladestatus auf dem Display des angeschlossenen Geräts angezeigt wird.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ Gleichstrom
DC = Gleichstrom

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías CBRUSB se puede utilizar en vehículos con tensión de alimentación de 12 o 24 voltios (CC).
El encendido del LED indica que la alimentación es correcta, mientras que el estado de carga de la batería se muestra en la pantalla del dispositivo conectado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ corriente continua
CC = corriente continua

TR - KULLANIM KILAVUZU

CBRUSB şarj aleti, 12 Volt veya 24 Volt (DC) enerji beslemeli araçlar üzerinde kullanılabilir.
Led lambasının yanması doğru enerji beslemesini gösterir, pilin şarj durumu ise, bağlı cihazın ekranı üzerinde gösterilir.

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ doğru akım
DC = doğru akım

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader CBRUSB kan worden gebruikt in voertuigen met 12 Volt of 24 Volt gelijkstroomvoeding (DC).
Het gaan branden van de led wijst op de juiste voeding, terwijl de laadstatus van de batterij op het display van de telefoon wordt weergegeven.

TECHNISCHE KENMERKEN

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ Gelijkstroom
DC = gelijkstroom

FI - KÄYTTÖOPAS

Akkulaturia CBRUSB voidaan käyttää sekä 12 että 24 voltin (DC) sähköjärjestelmällä varustetuissa ajoneuvoissa.
Led-merkkivalon syttyminen osoittaa oikeaa virransyöttöä kun taas akun lataustila näkyy kytketyn laitteen näytöllä.

TEKNISET OMINAISUUDET

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ tasavirta
DC = tasavirta

AR - دليل التعليمات

يمكن استخدام شاحن بطارية CBRUSB في العربات المزودة بمصدر طاقة 12 فولت أو 24 فولت (تيار مباشر).
تشير إضاءة LED إلى مصدر الطاقة الصحيح، بينما تظهر حالة شحن البطارية على شاشة الجهاز المتصل.

الخصائص الفنية

الإدخال: تيار مباشر 12-24 فولت، 6 أمبير
الإخراج (USB-A): تيار مباشر 5 فولت/3.0 أمبير، 9 فولت/2.0 أمبير، 12 فولت/1.5 أمبير
الإخراج (USB-C): تيار مباشر 5 فولت/3.0 أمبير، 9 فولت/3.0 أمبير، 12 فولت/2.5 أمبير، 15 فولت/2.0 أمبير، 20 فولت/1.5 أمبير
إجمالي مُخرَجات التيار (1+2): 48,0 واط

CE

EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of the electromagnetic compatibility directive (2014/30/EU) and the RoHS directive (2015/863/EU that updated 2011/65/EU).

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva di compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e della direttiva ROHS (2015/863/EU che ha aggiornato la 2011/65/EU).

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive ROHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/EU, die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y ROHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE).

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU) ve (2011/65/EU direktifini güncellemiş olan 2015/863/EU) ROHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU) en ROHS (2015/863/EU, ter updating van de Richtlijn 2011/65/EU).

FI - Tässä tuotteessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU) ja RoHS-direktiivin (2015/863/EU, joka on päivittänyt direktiivin 2011/65/EU mukaisesti.

العربية – هذا المنتج يحمل علامة CE وفقًا لشروط توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (EU/٢٠١٤/٣٠)، وتوجيه RoHS (EU/٢٠١٥/٨٦٣) الذي قسّم بتحديث التوجيه رقم (EU/٢٠١١/٦٥).

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour en savoir plus, consulter la page www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz; tüketici korunması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.
Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FI - LAKISÄÄTEISEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalakien mukaisesti.
Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

العربية - معلومات حول الضمان القانوني
منتجاتنا مغطاة بضمان قانوني ضد عيوب المطابقة وفقًا لما تنص عليه القوانين القومية المعمول بها لحماية المستهلك.
للمزيد من المعلومات زر الصفحة التالية:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste.
For more information, visit the website http://www.cellularline.com

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale e stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web http://www.cellularline.com

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web http://www.cellularline.com

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite http://www.cellularline.com

DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG
Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.
Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamt-verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereit-stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen.
Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.
Weitere Informationen zum Elektrogesetz finden Sie auf www.elektrogesetz.de.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.
Para mayor información visite el sitio web http://www.cellularline.com

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçileriyle bağlantı kurmaya ve alım sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için http://www.cellularline.com web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren.
Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.
Ga voor meer informatie naar ons website http://www.cellularline.com

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ
(Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteiden keräysjärjestelmät)
Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöiän päättyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden virheellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä varten.
Henkilöasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämäntyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yritysasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajaansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot.
Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa.
Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla http://www.cellularline.com

العربية - تعليمات التخلص من الأجهزة للمستخدمين المحليين
(سارية في دول الاتحاد الأوروبي والدول التي بها أنظمة جمع نفايات منفصلة)
تشير العلامة الموجودة على المنتج أو وثائقه إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية دورة حياته. لتجنب أي ضرر قد يلحق بالبيئة أو الصحة بسبب التخلص غير السليم من النفايات تتم يطلب من المستخدمين فصل هذا المنتج عن الأنواع الأخرى من النفايات، وإعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام لموارد المواد.
كما يطلب من المستخدمين المحليين الاتصال ببائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه أو بالجهة الرسمية المسؤولة للحصول على جميع المعلومات المتعلقة بالجمع المنفصل وإعادة التدوير لهذا النوع من المنتجات. يُنصح المستخدمون من التجار بالاتصال بالمورد الخاص بهم ومراجعة شروط وأحكام اتفاقية الشراء. يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات التجارية الأخرى.
لمزيد من المعلومات قم بزيارة الموقع http://www.cellularline.com

EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging
Do not take your attention off the road to handle the car charger
Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids
Do not expose to the sun, high temperatures or flames
If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again
Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione
Non distrarsi durante la guida per maneggiare il caricabatterie.
Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi
Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco.
In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo
Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR- Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage.
Ne jamais se distraire durant la conduite à cause du chargeur.
Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides.
Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu.
En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser.
Conserver hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung.
Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterieladegerät ablenken.
Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden
Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen.
Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist.
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase.
No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías.
Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos.
No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego.
En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo.
Manténgalo fuera del alcance de los niños.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın.
Araba kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizin dağılmasına izin vermeyin.
Ürünü kir, nem, aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın.
Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın.
Düşmesi halinde yeniden kullanmadan önce ürünün sağlam olduğundan emin olun.
Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın.

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking.
Laat u tijdens het rijden niet afleiden door handelingen op de batterijlader uit te voeren.
Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen.
Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur.
Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken.
Houd buiten bereik van kinderen.

FI- Käytä akkulaturia vain pakkauksessa kerrotulla tavalla.
Älä anna keskittymisesi herpaantua ajon aikana akkulaturin vuoksi.
Suojaa tuote lialta, kosteudelta, ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: vältä kosketukset nesteisiin
Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle.
Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen.
Pidä lasten ulottumattomissa.

تنبيه
العربية - استخدم الشاحن فقط كما هو موضح على العبوة.
يمنع تشتيت الانتباه أثناء القيادة للتعامل مع الشاحن.
احرص على حماية المنتج من الأوساخ والرطوبة والسخونة الزائدة، ويستخدم فقط في البيئات الجافة مع تجنب ملامسته للسوائل.
يمنع التعريض لأشعة الشمس أو درجات الحرارة المرتفعة أو النار..
في حالة السقوط تأكد من أن المنتج سليم قبل استخدامه مرة أخرى.
يحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال.

FR
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN
ou
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

cellularline

CAR MULTIPOWER ULTRA

SV - BILBATTERILADDARE TVÅ PORTAR / DA - BATTERIOPLADER TIL BIL 2 PORTE / NO - BATTERILADER FOR BIL MED 2 PORTER / PT - CARREGADOR DE BATERIAS PARA AUTOMÓVEL 2 PORTAS / CS - NABÍJEČKA DO AUTA SE 2 PORTY / SL - AVTOMOBILSKI POLNILEC BATERIJ Z 2 VRAT / HR - AUTOMOBILSKI PUNJAČ ZA BATERIJE S 2 ULAZA / BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ 2 ПОРТА / EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ, 2 ΘΥΡΩΝΙ / RO - ÎNCĂRCĂTOR AUTO CU 2 PORTURI

SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren CBRUSB kan användas på fordon med antingen 12- eller 24-voltsmatning (DC).
Tänd lysdiod indikerar korrekt strömförsörjning, medan batteriets laddningsnivå visas på den anslutna enhetens display.

TEKNISKA EGENSKAPER

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ likström
DC = likström

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren CBRUSB kan anvendes i køretøjer med en 12 volt eller 24 volt strømforsyning (DC).
Når dioden lyser, angiver den den rigtige strømforsyning, mens batteriets opladningsstatus kan læses på displayet på den tilsluttede enhed.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ jævnstrøm
DC = jævnstrøm

NO - INSTRUKSJONSBOK

CBRUSB batteriladeren kan brukes i kjøretøyer med 12 eller 24 Volt (DC) strømforsyning.
Når LED-en lyser, betyr det at strømtilførselen er i orden. Batteriets ladetilstand vises på den tilkoblede enhetens display.

TEKNISKE EGENSKAPER

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ likestrøm
DC = likestrøm

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador CBRUSB pode ser utilizado em veículos com alimentação de 12 ou 24 Volts (cc).
O acendimento do LED indica a alimentação correta e o estado de carga da bateria é exibido no ecrã do dispositivo ligado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ corrente contínua
DC = corrente contínua

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka CBRUSB může být používána ve vozidlech s 12 V nebo 24 V napájením (DC).
Rozsvícená dioda označuje správné napájení, zatímco stav nabití baterie se zobrazuje na displeji připojeného přístroje.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ jednosměrný proud
DC = stejnosměrný proud

SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij CBRUSB lahko uporabljate v vozilih z električno napeljavo 12 voltov ali 24 voltov (DC).
Vklopljena led lučka označuje pravilno napajanje, medtem ko je stanje napolnjenosti baterije prikazano na zaslonu povezane naprave.

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ enosmerni tok
DC = enosmerni tok

HR -UPUTE ZA UPORABU

Punjač baterije CBRUSB može se koristiti u vozilima s napajanjem od 12 Volt ili 24 Volt (DC).
Osvjetljenje LED označava ispravno napajanje, dok je status napunjenosti baterije vidljiv na zaslonu spojenog uređaja.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ istosmjerna struja
DC = istosmjerna struja

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство CBRUSB може да се използва в моторни превозни средства със захранване 12 V или 24 V (DC).
Светването на светодиода показва, че устройството се захранва правилно, а степента на зареждане се отчита върху дисплея на свързаното устройство.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ постоянен ток
DC = постоянен ток

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής CBRUSB μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οχήματα με τροφοδοσία 12 Volt ή 24 Volt (DC).
Το άναμμα του led δείχνει τη σωστή φόρτιση, ενώ η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας φαίνεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Input : DC 12-24V, 6A
Output (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total Output (USB-A +USB-C) : 48W

⎓ συνεχές ρεύμα
DC = συνεχές ρεύμα

RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Încărcătorul CBRUSB poate fi folosit pe vehicule cu alimentare la 12 Volți sau 24 Volți (CC).
Aprinderea ledului indică alimentarea corectă, iar stadiul de încărcare a bateriei se vizualizează pe afișajul dispozitivului conectat.

CARACTERISTICI TEHNICE

Intrare: DC 12-24V, 6A
Ieșire (USB-A): DC5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Ieșire (USB-A): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Total ieșiri (USB-A +USB-C): 48W

⎓ curent continuu
DC = curent continuu

SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) och ROHS-direktivet (2015/863/EU) som uppdaterars av 2011/65/EU.

DA – Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktivet (2015/863/EU der opdaterer 2011/65/EU).

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktivet (2014/30/EU) og RoHS-direktivet (2015/863/EU som erstatter direktiv 2011/65/EU).

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE) e da diretiva ROHS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE).

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice ROHS (2015/863/EU), aktualizovanými směrnicí 2011/65/EU.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktive ROHS (2015/863/EU), ki je posodobila direktivo 2011/65/EU.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU).

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕС) и Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕС, която актуализира 2011/65/ЕС).

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας ROHS (2015/863/ΕΕ που ενημέρωσε την 2011/65/ΕΕ).

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilitate electromagnetică (2014/30/UE) și ale directivei ROHS (2015/863/EU de actualizare a directivei 2011/65/UE).

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/en/garanzia-legale

DA – OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfejl i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/en/garanzia-legale for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

CS –INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele.
Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/en/garanzia-legale

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/en/garanzia-legale

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/en/garanzia-legale

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителя. За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/en/garanzia-legale

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingssystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.
Hushållsanvändare ombeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressourcer.
Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.
Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recykloval odpovědným způsobem a oddělně od ostatního odpadu, čímž napomůže udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatele – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatele – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti.
Další informace můžete nalézt na webové stránce http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINJSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugih industrijskimi odpadki.
Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovanog nepravilnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni ured odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjere uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom.
Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

BG – ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделно събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякаква информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта.
За допълнителна информация посетете уеб сайта http://www.cellularline.com

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής)
Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεκμηρίωσή του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν.
Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web http://www.cellularline.com

RO - INSTRUCȚIUNI PRIVIND ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR, PENTRU UTILIZATORII CASNICI
(Se aplică în statele din Uniunea Europeană și în statele cu sisteme de colectare selectivă a deșeurilor)
Marcajul aplicat pe produs sau pe documentele însoțitoare ale acestuia indică faptul că produsul nu trebuie eliminat la un loc cu alte deșeuri menajere, la sfârșitul ciclului său de viață utilă. Pentru a evita posibile daune pentru mediul înconjurător sau pentru sănătate, cauzate de eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor, recomandăm utilizatorului să separe acest produs de alte tipuri de deșeuri și să îl recicleze în mod responsabil, pentru a facilita o refolosire sustenabilă a resurselor materiale.
Recomandăm utilizatorilor casnici să se adreseze distribuitorului de la care au achiziționat produsul, sau autorităților locale responsabile, pentru toate informațiile privind colectarea separată și reciclarea acestui tip de produs. Recomandăm utilizatorilor persoane juridice să se adreseze propriului distribuitor și să consulte termenii și condițiile contractului de vânzare-cumpărare.
Acest produs nu trebuie eliminat la un loc cu alte deșeuri comerciale.
Pentru mai multe informații vizitați site-ul http://www.cellularline.com

SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen.
Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriladdaren.
Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor.
Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller eld.
I händelse av fall, försäkra dig att produkten är hel innan du återanvänder den.
Förvara utom räckhåll för barn.

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken.
Lad dig ikke distrahere mens du kører for at betjene opladeren.
Beskyt produktet mod snavs, fugt og overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker.
Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand.
Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen.
Opbevares utilgængeligt for børn.

NO - Batteriladeren må brukes i henhold til anvisningene på pakken
Må må ikke distraheres av batteriladeren under kjøring
Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med fuktighet
Må ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer
Hvis produktet faller på bakken må man påse at det er i orden før det tas i bruk
Må oppbevares utilgjengelig for barn.

PT -Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem;
Não se distraia na direção ao manipular o carregador de bateria;
Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contato com líquidos;
Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo;
Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja íntegro antes de reutilizá-lo;
Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení.
Nerozptylujte se během jízdy manipulací s nabíječkou.
Chraňte výrobek před nečistotami, vlhkostí a přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami.
Nevystavujte slunci, vysokým teplotám nebo ohni.
V případě pádu nabíječky se před jejím opětovným použitím ujistěte, že je výrobek neporušený.
Uchovávejte mimo dosah dětí.

SL - Polnilnik baterij uporabljajte le, kot je navedeno v vojnini.
Med vožnjo se ne zamotite z ukvarjanjem s polnilnikom baterij.
Zaščitite izdelek pred umazanijo, vlago ali pregrevanjem in ga uporabite samo v suhih okoljih, pri čemer se izognite stiku s tekočinami.
Ne izpostavljajte soncu, visokim temperaturam ali ognju.
V primeru padca se prepričajte, da je izdelek brezhiben, preden ga ponovno uporabite.
Hranite izven dosega otrok.

HR- Koristite punjač samo prema priloženim uputama.
Nemojte se omesti u vožnji dok rukujete punjačem.
Zaštitite proizvod od prljavštine, vlage, pregrijavanja i koristite ga samo u suhim sredinama, izbjegavajući kontakt s tekućinama.
Nemojte izlagati suncu, visokim temperaturama ili vatri.
U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod netaknut.
Držite izvan dohvata djece.

BG - Използвайте зарядното устройство само по начин, посочен в опаковката.
Не се разсейвайте по време на шофиране за да боравите със зарядното устройство.
Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения, като избягвате контакта с течности.
Не излагайте на слънце, на високи температури или на огън.
В случай на падане, уверете се, че продуктът е цял, преди да го използвате отново.
Да се съхранява на място, недостъпно за деца.

EL - Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία.
Μην αφαιρείστε προσοχή σας τον φορτιστή ενώ οδηγείτε.
Προστατεύστε το προϊόν από βρομιά, υγρασία, υπερθέρμανση. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε στεγνό περιβάλλον, μακριά από υγρασία.
Μην εκθέτετε το προϊόν σε ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες ή φωτιά.
Σε περίπτωση πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παραμένει ακέραιο πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου.
Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

RO - Utilizați încărcătorul numai conform indicațiilor de pe ambalaj
Nu vă distrageți atenția în timpul conducului, pentru a manevra încărcătorul.
Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate, evitând contactul cu lichidele
Nu îl expuneți la soare, la temperaturi ridicate sau la foc.
În caz de cădere, asigurați-vă că produsul este intact înainte de a-l folosi din nou
Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor

Cellularline S.p.A.
Via Lambrakis 1/A, 42122 Reggio Emilia, Italy
www.cellularline.com

R1023